

**修理水喉**  
新造廁所  
電話: 251-6248 余洽

**修理水喉**

新造廁所

電話: 251-6248 余洽

**住記**  
修理水喉電燈  
接裝熱水爐  
相文護理  
電話: 二五五-六四九七  
傳呼機: 六六六-九〇二

○八請乾爐修  
九七電洗頭理  
陳四六:衣電水  
洽九:機火喉

**工免各**  
**安作費種修**  
**當快估電理**  
**捷價視**

**桶記**  
水電工程  
裝修廚房  
浴室廁所  
大小工程  
免費估價  
電話: 四〇〇-二二八



JOHNSON HO  
住宅電話: 464-7602  
直接傳呼: 667-7393

**滿堂紅實業發展有限公司**

ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

信用卓著·經驗豐富



DICK FOK  
RES: 278-2321  
PAGER: 680-8209

**四月新盤**  
**房屋柏文**  
**東西各區**  
**投資買賣**  
**工商樓宇**  
**旅館酒樓**  
**果舖餐室**  
**各行各業**  
**應有盡有**

**炸雞生意**  
BROWNIE 炸雞專利生意。  
分佈全市各繁旺地區。  
價格由七萬元起至廿萬  
不等。歡迎查詢。

**雪糕專利生意**  
DOWNTOWN 亞瑟街夾 THURLOW  
繁旺市區、小型雪糕專  
利生意、近傑士威夾  
JOYCE、新建 LONDON SQUARE  
商業中心、取價八萬、  
投資好機會。



SAVIO POON  
住宅: 433-6833

**潘世豪**

SAVIO POON  
Office: 438-3501  
Pager: 680-2932

**HABITAT 實業發展有限公司**

2160 KINGSWAY REAL ESTATE CREDITORS INSURANCE  
VANCOUVER, B.C. V6N 2T5

免費電腦估價。房屋地產生意買賣  
免費介紹貸款。並可獲最優惠利率

**現減至 \$49,000**  
▲百萬生意良機連廠房汽車行位於雲東區 KINGSWAY \$65,000  
▲旺商業樓出租。近大商場每月 \$390 租金 3NET

**\$8,000 起**  
▲士多舖生意全間連生財用具出讓  
▲雲東 11 街 66x122 RT2 地 18 萬餘  
▲合法租屋標準地 2 幅現租 \$1,360 元  
▲樓上三房可住減售 \$8,000

**\$7,900 起**  
▲雲東 E. BROADWAY 零售商店兼沖印生  
▲意。業主平售連貨及生財用具  
▲\$7,900 請快電。



**謝大鈞**  
F.R.I. R.I. [B.C.]  
GARY TSE  
中英文直接傳呼電話 680-5275

**GARY TSE REALTY LTD.**  
#8-426 MAIN ST. VAN. B.C.  
公司: 683-4618 住宅: 321-8198

**STEVEN YAN 甄松鈞**  
421-3459

▲2828 E. HASTINGS PNE  
大商場全新舖位出租  
租·面積由 600 呎  
起·租值相宜·大  
停車場。

▲9620 MC BURNAY DR. RICHMOND  
四年新三層大房共二千七百  
尺近 RICHMOND 中心開價  
\$179,000

▲6384 WINDSOR ST 近 49 街七年  
新屋業主共六睡房 33x122  
十七萬九

▲兩大睡房租文七年。  
新 875 尺。保養一  
流。六萬餘。

▲7239-7247 KINGSWAY  
旺商業舖。四住宅。近  
麥當奴年淨收入三萬元  
價廿六萬五。

▲5934-41 E. HASTINGS 四睡房 93x  
122 商業地。一為果舖有住連生意  
好租客。大停車場。價四十三萬九



**陳大興實業公司**  
Main Realty Ltd.  
209 - 475 Main Street,  
Vancouver, B.C. V6A 2T7  
HOWARD CHAN, B.Sc.  
Bus.: 685-9606 Res.: 261-9048

**馬不停蹄 為你服務**  
Andy Ip 253-0806



**李兆梅**  
滿堂紅實業發展有限公司  
ARGOSY RPO. DEVELOPMENTS LTD.  
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.  
TEL: 874-4268 874-1688  
住宅電話: 525-6983

**ROYAL LEPAGE**  
公司: 299-1451  
THERESA CHENG 鄭榮利  
PETER YUNG 容利  
住宅: 420-2074 住宅: 299-7081

▲CHILLIWACK 中西獨立餐館  
全座位二百七十座位六十四  
座位。年營業額一百五十萬。  
西區中區。生意穩定。年淨  
收入二十萬。有意請洽。  
▲DOWNTOWN 咖啡館。位於  
小形肉舖生意。生意穩定。  
年淨收入三萬。有意請洽。  
▲卑詩大學。咖啡館。每日生意  
一百。每月三千元。平通全  
年。有意請洽。  
▲卑詩大學。咖啡館。每日生意  
一百。每月三千元。平通全  
年。有意請洽。

▲廿多年全裝修上下五睡房。土庫可租  
近巴士。近學校。土庫急售。  
▲近巴士。近學校。土庫急售。  
▲近巴士。近學校。土庫急售。  
▲近巴士。近學校。土庫急售。  
▲近巴士。近學校。土庫急售。

▲蘇里市餐館有饅頭生意。日  
營。三萬餘。三萬餘。三萬餘。  
▲西區。近巴士。近學校。土庫急售。  
▲西區。近巴士。近學校。土庫急售。  
▲西區。近巴士。近學校。土庫急售。

▲士多舖生意全間連生財用具出讓  
▲雲東 11 街 66x122 RT2 地 18 萬餘  
▲合法租屋標準地 2 幅現租 \$1,360 元  
▲樓上三房可住減售 \$8,000

▲溫哥華 4798 街。樓上三睡房有土庫 32x102.5  
\$124,900。已售出。  
▲溫哥華 2880 OXFORD ST. 近 PNE。樓上三睡房。  
土庫兩睡房。1490 平方呎。另土庫 1000 平方呎。  
LOT 50x120 \$159,900。  
▲3253 東 16 街。四睡房。六年新 1325 平方呎 39x110  
\$195,000。  
▲3285 KITCHENER ST. 13 年新。樓上 4 睡房 1703 平方  
呎。土庫 2 睡房 1588 平方呎 \$184,000。  
▲本拿比 5113 SMITH AVE. 全新三層。地點好。材料好  
7 睡房。螺旋樓梯。天窗。厚骨池等等。四千平方呎  
\$269,000。  
▲1956 溫哥華 36 街。34 年新整潔光猛。\$115,000。樓  
上兩睡房。有土庫。VICTORIA 街。地點十分好。  
四月廿六日。已售出。十二至四時開放。



**SUTTON GROUP - MEDALLION REALTY**  
公司: 581-1211 住宅: 589-2563  
中英文直接傳呼電話 686-0906

**Montreal Trust**  
公司: 736-3441 (24HRS)  
馮愛羣 LINDA FONG  
住宅: 733-0103



**KINSON CHAN 陳健錦**  
建實業有限公司 溫哥華  
Kinson Realty Ltd.  
NO. 205-178 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5  
Bus. (604) 685-1821 Res. 263-1668

**HABITAT 實業發展有限公司**  
公司: 438-3501  
住宅: 421-8178

**東主離埠 生意急讓**  
▲三文治熱食店·萬五·  
▲雜貨肉食店·萬五·  
▲咖啡室 46 座位·萬九·

▲新盤。19 年新雙連屋。地大 49.5  
呎。近沙利 11 街。一流地段。每  
邊各有一睡房。硬木地板。有一上土庫  
成一半。開價十七萬九千九百。  
▲新盤。近巴士。近學校。土庫急售。  
▲近巴士。近學校。土庫急售。  
▲近巴士。近學校。土庫急售。

▲北溫。近巴士。近學校。土庫急售。  
▲北溫。近巴士。近學校。土庫急售。  
▲北溫。近巴士。近學校。土庫急售。

▲士多舖生意全間連生財用具出讓  
▲雲東 11 街 66x122 RT2 地 18 萬餘  
▲合法租屋標準地 2 幅現租 \$1,360 元  
▲樓上三房可住減售 \$8,000

▲溫哥華 4798 街。樓上三睡房有土庫 32x102.5  
\$124,900。已售出。  
▲溫哥華 2880 OXFORD ST. 近 PNE。樓上三睡房。  
土庫兩睡房。1490 平方呎。另土庫 1000 平方呎。  
LOT 50x120 \$159,900。  
▲3253 東 16 街。四睡房。六年新 1325 平方呎 39x110  
\$195,000。  
▲3285 KITCHENER ST. 13 年新。樓上 4 睡房 1703 平方  
呎。土庫 2 睡房 1588 平方呎 \$184,000。  
▲本拿比 5113 SMITH AVE. 全新三層。地點好。材料好  
7 睡房。螺旋樓梯。天窗。厚骨池等等。四千平方呎  
\$269,000。  
▲1956 溫哥華 36 街。34 年新整潔光猛。\$115,000。樓  
上兩睡房。有土庫。VICTORIA 街。地點十分好。  
四月廿六日。已售出。十二至四時開放。